

"TSALA EA BECOANA"  
("Friend of the Bechuana").

Published every Saturday at Kimberley  
in Sechuana and English.

Circulates throughout the Union of  
South Africa, the Protectorates,  
Rhodesia, United Kingdom,  
United States of America,  
and West Coast of  
Africa.

Corner of Brett Street  
and Shannon Street,

Kimberley, 24 / 4 '11 1911

P.O. Box 143. Subscription, 15/- per annum.

The Official Sechuana Organ for all  
Notices by the Union Government.

Kra, - Ke mo namaneng e tona ea  
tlalelo kaga tiro ea ga Lindo e ebile e  
ntshitisang go loga maano lefa ale  
teng. Ke tetsela fela boigo le motshagare.  
Faele trouble eora Mr M. eone baruti.  
ba e nmanotse e tha cosioa fela ke  
e e kong. Ganne sure fa kgomo di ka  
tikinyego o tharaka baruti are ke co  
he motso eo lo reng ke mo ~~to~~ ikanyo  
o nole kgomo ba ga nna ke jaanong  
baruti le bone ba ncoe a nuelle bo  
Dehook, letsabana jame le ke  
mphirimetse

Gompiano ene ~~ke~~ mogatsa Rakgadi  
(Ra-Ebi) o ea kong - ga ke ite fore  
a o ntshetse mogasa monye. He  
leaves here tomorrow with young Mr  
Moyanaga. ~~He~~ Ke fore fa ba  
fithela dile di thabanye o tha  
raea raape fela are cosa thogo  
Kwano nmanyanane o shule aum  
then I will be fore

(2)

Very Private

Ba tha coa mono tomorrow. Jaanong ene ebile ke rapela fore a ene esa kake eare fa seipe se voo Rre a rapela Detoko fore a neotle mofoasa pele Rakadi a boele boano pele. We re a nchoare jaha a kile a nchoara re viloa sue ke kempfe a mo didimatsa pele fore Mr Moy a boae. le jaana ke sa lopa jalo

Miss Harriet is happy. Boora Hlangwana ba ne ba thile go mo tsaea this morning. Kare ba bee peho re sa koalela rasgoe

REASON FOR DELAY. Erite fa re sante re chotse kgang ea Salary e jaanong e fedibeng va ntloela bo dupanyana. Sekole sa Luther (Rev R. Bruene) etlare kgono se nne le vacancy (2) Sekole sa Mariboro sa School Board se se hibeene mo Kerebeng ea Wesale in Kimberley le shone ekete se tha nna le vacancy next week

3

Gare itse fore a go the nna jalo nune  
 re rata go bona vacancy tes fa ngele  
 gone re the relebela Hlangwana

Because both schools are in Kimberley  
 nearer to again Rev Brune has  
 money his pay is sure

Bogolo sa gofonte where the Teachers  
 are paid monthly not quarterly. Therefore

Rona le nwa mbele ethare the the nno  
 lesa a ea koago Hlangwana re be re  
 thobogile vacancy tes - gone  
 They are in Kimberley  
 and

There pay is higher and surer  
 than Hlangwana's.

Phatje

S.T. Plaatje - Correspondence

Da 13 | 1911 Apl.24

Sir,

I am in serious trouble with respect to Lindo's affair; I am so pre-occupied with it, I can not even begin to plan a way out. Day and night I shiver.

The problem of Mr M., the ministers have overcome; it can only crop up because of that one over there. Because if anything happens to the cattle he will say to the ministers that I am not to be trusted, for look (he will say) he has swallowed my brother's cows; then they (the ministers) will turn away from me and he will cast me aside to be taken by De Kock; and my sun will have set.

Today my aunt's (on my father's side) husband (Ebi's father) is going there. I don't know if he has heard something. He leaves here tomorrow with young Mr Mojanaga. If they find things bad and in a confused state, he will say to his father, Wake up, here my aunt passed away and then I will be gone.

VERY PRIVATE

They will leave here tomorrow. Now I pray and hope that before he hears anything, that is before anything happens, you sir, must plead with De Kock to remain quiet until my aunt comes back here first. Tell him sir to treat in the same way that he did when Kemp sued us by keeping him quiet until Mr Moj. came back. I still appeal likewise.

Miss Harriet is happy. Mr Hlangwana and others had come to fetch her this morning. We asked them to be patient until we have written to her father.

REASON FOR DELAY

While were busy with that salary affair which is now over, we learnt of something. The Lutheran School (Rev.R.Brune) may have a vacancy. (2) The school for White people belonging to School Board, which uses the buildings of the Wesleyan Church in Kimberley, will have open two vacancies next week.

We do not know if it will be, but we would like to see one vacancy filled and in that manner we shall have eluded Hlangwana. Because both schools are in Kimberley, nearer and again Rev.Brune has money his pay is sure.

Preferably a government school where teachers are paid monthly not quarterly. Therefore Mr Mbelle and us will only release her to go to Hlangwana when we have forgotten those vacancies - because both are in Kimberley and there pay is higher and surer than Hlangwana's.

Plaatje.

**Collection Number: A979**

**Silas T MOLEMA and Solomon T PLAATJE Papers**

***PUBLISHER:***

*Publisher:- Historical Papers, University of the Witwatersrand*

*Location:- Johannesburg*

*©2012*

***LEGAL NOTICES:***

**Copyright Notice:** Copyright for all materials on the Historical Papers website is owned by The University of the Witwatersrand, Johannesburg and is protected by South African copyright law. Material may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the University of the Witwatersrand, Johannesburg.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a collection owned by the University of the Witwatersrand, Johannesburg and deposited at Historical Papers at The University of the Witwatersrand.

---